

~~6~~  
~~366~~



a 25293

778126,



Inv. nr. 4146  
/48

# Strzaly Wyborne

Na Pogrzebie  
IASNIE WIELMOZNEY PANIEY  
a Paniey

Jeh W. P. Dorothu  
wołowiczev Janowicz  
Abramowiczowej Woiewodziney Smo-  
lenstiey / Præsidentowej Siemie In-  
flantstiey / Starościney Lidskiey /  
Wendenstiey zc. zc

Kazaniem

Przez Wilebnego Oyca SAMVELA SZYCI-  
KA ZALESKIEGO Namieſt: Metropol: w  
Wiel: Xię: Lit: Starszego Monastera Brat-  
skiego Wilen: przy Cerkvi S Ducha

Wystawione.

W tej je pomienioney Cerkwi S y Ozywiajacego  
DUCHA BOGA

Märca dnia 10. Roku paſtiego 1636.

## Approbatio.

Przeczytawfy to Kazanie Wiel: Oyea Sámuela Szycika Žaleskiego Vlamiestnika nášeho w Wiel: Kie: Lit. Starze Monastera Bratstiego Wilenskiego przy Cerkwi Swietego Ducha; poniewaž sie w nim nic przeciwko Cerkwie swietey Wschodniey nie náydnie; zdruku ná sviat wydać; powágę náša Metropolitánka pozwalamy. Dat: w Kowie. przy Cerkwi stolecznej s. Sophiey Junij: 2. A. 1636.

Piotr Mohila ArchiEpiskop  
Metropolita Kiovvski Halicki  
y Wszystkieu Rusi.

ręka svya



WIELMOZNEMV PANV  
Je<sup>o</sup> Msc̄i pani  
**MIKOLAIOWI**  
**na Gorniānach**  
**ABRAMOWICZO**  
**WI WOIE WODZI**  
**COWI SMOLENSKIEMV STA-**  
**RODEMBOWSKIEMV MIADZIELSKIE**  
STAROSCIB

Nienyty Smierci odiete osiarnie Strzaly tobie Wielm:  
Panie. Znapietym ona lukiem / iako w Obiawieniu  
S. Jana namy / za nā rodem sic ludzkiu vgantais / w  
nārode siac od siebie wystrzelanych / Jasne Wielmozney  
oney drogiej Rodziceli twojey Jey Msc̄i P: Paney Do-  
rothy Wolowiczowny Kastellanki Nowogrodzkiej oyczy-  
ste vpodobala strzaly. Ale gdy ie Eladnie in pharetram quasi  
lepuichram, smertelny odyminiac kleynoty dalc poijcie ro  
Niebie nieprzezyte/ slawe v dobrych niesmertelna: bo strzala  
(Cześć czlowieckā blachetnicyska) ktoru sie do gornych zawsze  
wybitiala kräjow/ y towarzyske za soba pociagala/ phare-  
tram mortalitatis przebiwpsy oleciala nieba: druga zaś lu-  
bo iessze w ziemi dopewnych tki wi czasow (iako to ziemna)  
ziemis od ziemi wzieto oddajac ziemii: nadzieia w Pānu je po  
zepswaniu

zepsowaniu swoiego zepsowanja/ szesliwey do dybie nieskaż-  
telności. A tak smierc ofukana gdy ie zepsowac zamysla/  
naprawila; gdj wsądzak swoy stryc thee/okazala je Jasne Wiel  
Jey Mci p. Woiewodziney Smole; strzalom Quies in sub-  
limi; ktorych sie y Pietlo stracha/ bo ma grot przeciwy  
sobie/ y Diebo oczekwą, Odiely sie Strzaly smierci, cze-  
muz y wspanialemu Animusowi Twemu nie odeyma ja-  
łosci; ktorey et vial ezesę Naiasmiehy Monarcha. WLA  
DYS LAW Czwarty Krol Polski/ kiedy przez Jasne  
Wiel; Pana Jo Mci Pana Stephana Paca/ Podstarbiego  
y Pisarza Wielkiego Wiel; Kis; Lit; Brzeskie; Prenskie ic;  
Staroste/ w tym smuklu ćiebie Wielm; Panie ćieszył. wiele  
tak wiele Oswietonych Kisiat; Jasne Wielomajnych Ich  
Mscie Panow Senatorow/ Pieczetarzow/ Urzednikow  
Dwornych/ Ziemszych y Grodskich/ y tak wiele zacnych Lud-  
zi w Gyczynie naszej zawolanych in deductione funeris  
przytomnych/ przez Jasne Wielm; Pana Je M. Pana  
Mikolaja z Ciechanowca Kisla Woiewode Wcislawskie  
Wilkomir ic; Staroste. Wazylem sie y iā:wiec je nie oszaco-  
waná strata nie dba o slawa kiedy nie widzi rzeczy samey/  
strzaly odiete smierci ofiarne tobie Wiel; Panie. Przedac  
zebyssie wolak naymilsa Rodzicelka contentować ale což  
temu radziec/ lepiej przecie co wziac anizeli nic. Rozumiem  
je ozdobne/ bo wyborne redziecne/ bo domowe: y grotu nie  
kn eższej obrázie/ chybä na pochumieniu smuklu Wielmojno:  
Twoi ey. Przmiss te praca moia teraz przez druk ochota taka/  
iakas/ aby na świat wydal/ roszac raczył cera Wielmoj;  
Panie. Ktoremu wszelakich od Bogä szesliwosci na długie  
wiek zaiywac zycze.

W. M. moiego M. P.  
Staniszy sluga/ y Bogomodlca

SAMVEL SZYCIR ZALESKI  
Namiest; Met; w w; X; L; Star  
Mon; Bras; wilen .

# STRZALY WYBORNE.



Posuit me sicut Sagittam Electam , in pharetra  
sua posuit me. Ia: 49.

Położyl mie iako Strzale Wyborna / w say-  
daku swoim strył mie.

**S**A TO w sobie mus y gwałtownā po-  
trzebā/ żeteż y niemym rsta otwierā.  
Kroesulow Syn gdy postrzegli áno Herodo:  
Helica:  
żołnierz swawolna reka tuž tuž nad  
hyia oycowsta z dobytym mieczem wiśi/ žwia-  
žki niemego przerwanfy iezyká záwołał: Ne  
seri Croesum, niezabiły Krocusá. Gdy ia dnia  
dzisieyżego kolá wzroku mego na ten smutny  
Jaśnie Wielmožney Tey Mscí P. Dorothy  
Wołowicžowny Jánowej Abramowicžowej  
Woiewodziney Smolenstiey/ Præsidentowej  
Derptstiey/ Stárościney Lidskiey y Wěděstiey  
A z goto-

zgotowany kłatafalek zăpuſcăzám / a widze ſe  
nie vžytá parká/ ludžio z vrodzenia y cnot wy-  
ſokim/ bez bráku/ bez cžáſu/ níč przerywá žy-  
woť/ záwołać niechcecy / ná te ſlepę iey iuri-  
diče muſe; Ne ſeri homines: Niezabuay tych lu-  
bzi/ z ktorych by y Cerkiew ſ. obrone/ y ſamilie  
oždobe, y vbođzy prztutek ſwoj mieć mogli.

Lecž ſe w ſmierci oprocž koſci/ niemaj ſitot-  
ſci/ gluchym to oná wſytko przenoſi vhem:  
W tey w ktorey ſie rodžimy ſmiertelnoſci/ níč  
nád ten/ ktorego w ciele Jaſnie Wielm: tey P.  
widžimy/ pewnieyſe niemámy/ koniec: koždy  
tego/ ktoro° mu vžycžono/ wročić muſi duchá:  
A iako ieden powiedziat/ Iratis propitijsch Dijs  
moriendum eſt: Rowno tá iedzá bertá Kro-  
lewſtie z motykami kmečiem/ zkladá do brety  
žiemie. Eſt commune mori, mors nulli parcit honori.

Niebrakuje oná osobami: niedbá ná tzy/ lá-  
menty y płacze džiátek y pokrewnych: nie fol-  
guje žádnemu/gdy ſie ieno zkoſa záwinie: A ie-  
ſli držwiami gwārdye iey nie wpuſcžáia/ in-  
Ier: 9. trat perſenestras, wſtepuie okny. Wgdy mnies-  
mámy/ že ſie tam cokolwiek zábáwi/ tym cžá-  
ſem incautos, nieoſtrožnych/disperdit de foris,  
wytráca y gubi znádworzą. rąz ſwiežy mámy.

O tobie

O tobie Jaśnie Wielm: p. Woiewodzina  
Smoleńska lubosmy wiedzieli / żeś ten dług  
śmierci zapłacić kiedykolwiek miata/ inniemar-  
lis my iednak/ że dla wysokich twoich cnot/ tak  
pretko tego dlułu wyciągać ná tobie niemiáno:  
inniemalismy/ że te twoie w herbach zágefczone  
strzaly/ miaty te wšytko zágarnywáaca od  
płoszyc y odstráshyć poczware. Ale cie trudno  
iuz závrzeć niebu / trudno strytym á niedościs-  
głyim Pánslim vskoczyć sadom. raczej w tym  
žalu dla vciechy duchowney przypatrzymy sie  
in Themate z Ezáiaszá Proroká položonym  
slowam: posuit me sicut sagittam electam, in  
pharetra sua posuit me. Položyl mie iako strzale  
wyborne/ w saydaku swoim stryl mie: A w-  
žiawsy pochop z tych Jaśnie Wielm: Tey M.  
Pánley Woie: Smolen: dziedziczych her-  
bowych strzal/vwažamy/co sie tež przez strzal-  
ły y ich piora w piśmie S: znaczy/ á applikuy-  
my to do cnot y pobožności tey w Hodze zmara-  
ley Pánley. W prawdzie poglądając na tak  
známenia Oświeconych/ Jaśnie Wielmož:  
last wázych frequentia/ á mialkość dowcipu  
mego ponderuiac/wolalbym linguam meam in  
pharetra silentij ponere, á mżeli tak wielkiej poz-

A z

deymos

deymowac sie Materyey: wygadzajac iednak y  
powinności vrzedu mego/ y żadaniu pozostas-  
łego Wielm: potomstwa / poważylem sie na to  
mieysce wstępic. Przybadz na ratunek Chry-  
ste Zbawicielu moy za przyczynę niepotkanej  
Matki twey/ Patronki mojej y za intercessią  
wszystkich Świętych: Przybadźcie y łaski  
wasze nietestliwym słuchaniem.

## STRZALA Słowo Pańskie.

**A**przod: strzala wyborna/ w piśmie  
świętym znaczy Słowo Pańskie.  
**D**wożajac Krol y Prorok Dávid  
efficacitatem & energiam skutek y moc  
słowia Pańskiego/ Verbi annuntiati, w iednym  
z psalmow mowi: Arcum suum tetendit, &  
Psal.7. sagittas suas ardentibus effecit: Luk swo y nás-  
piet/ y strzaly swoje z goryczeni użyni. iako  
by rzekł:

by rzekł: Słowo Pańskie má tež swoje spi-  
culum, ma swę żelezce/ ma sententie, ma wy-  
roki ogniste / które gdy na zatwardziałych y  
krzemiennistych / z uſt przepowiadacjow iak  
z łuku wystrzeliwāia sie/ wnet sie stāia wo-  
skowem/ y zniekárnych kárnemí.

Dáley to vwažáiac Grzegorz wielki mowi Lib. 19.  
Arcus nomine, quid aliud, quā Sacrum eloquium Morali.  
intelligitur? In chorda enim, est nouum testa Cap. 16.  
mentum, in cornu vero vetus accipitetur.

to iest. Nie co inſzego przez łuk/ieno światobli-  
we wyroki Pánskie rozumieis sie: w cieciwie  
bowiem nowy testáment/ w łuku za sie abo w/  
rogu stary zakon wyražá sie. A ukazuiac iako  
nowa lasta iest potrzebná do vmiarkowanja  
srogosći strzát starego zakonu/ przydáie In ár- Ibidem:  
cu autem, dum chorda trahitur, cornu curua-  
tur: Sic in hoc eodem Sacro eloquio, dum tes-  
tamentum nouum legitur, duritia veteris emol-  
litr. Jako w łuku gdy sie cieciwa naciagá/ ro-  
gi sie zakrzywiāia:tako w tem Światobliwym  
wyroku/ gdy sie nowy testáment czyta/ sro-  
gosć starego miekżeie. Dgadzā sie znim y Chry-  
zostom święty gdy mówi: verba Dei sunt sa- in p. 119  
gittæ potentis acutæ: Słowa Pańskie/ſe strzā-  
ly pos-

ly potężneº, barzo ostre, quæ iaciuntur & transfigunt corda, które wystrzelili sie/ciągają sie y przebijają serca.

Dokładają Eſaias in themate Źe tá strzala slo

wá Pańskiego est in pharetra posita/ iest skryta/  
S. Amb iest włożona do saydaku. Wiem že Oycowie  
Lib. de świeci, iako Ambrozius, Gregorius, Didymus,

Noe, cap

27. y inſi / przez luk y strzaly rozumieja ukrzyżos-

Gregori. wanie Chrystusa Pana: osobiwie, tlumacząc

Hom. 8. one Psalimisty slowa, posuisti ut arcum æreum

in Ezech: brachia mea: Potożyles iako luk niedziány ras-

in catena mioną moie: prawdziwie bowiem ramioną

Psal. 17. Zbawiciela naszego, na Krzyżu wyciągnione

byli arcus æreus, luk niedziány/ przez weżą si-

guronany: Cieciwa byl Krzyż s: który rogi/

rece y nogi/ te luku wyciągnal: Strzala byla

Duża/ która z Krzyża iako z cieciwy wypu-

szoną nieprzyjaciela porażila/ śmierć o śmierć

przyprawiła/piektlo zburzyła/miebo zaprzatnela.

Sermo: Wiem y to/ że Chryzostom s. wykłada to/

aduer. de Verbo incarnato/o Słowie wcielonym/gdy

Hæret. mowi: Sagitta electa, Christus Dominus est,

ante saecula ex Patre natus: Nam occultauit in

pharetra humanitatis,dignitatem Deitatis adra-

ccone. Strzala wyborna/ iest Chrystus Pan/

przed

przed wielki od Gycā vrodzony: bo vtaif w  
saydaku człowiekstwā/ dostoienstwo Bo-  
swā od smokā. Czym on oſukany dum in Re-  
demptore nostro mordet escam humanitatis, di-  
uinitatis eum aculeus prostrāuit: Gdy w Od-  
kupicielu nāšym pokarm ciałā Eſał/ żadko Bos-  
swā onego obalito: słowā ſa Dwoiestowā.

Ale ia o Słowie Pańskim z vſt pochodza-  
cym diſkuruiaſ / przez te Pharetre / przez ten  
Saydaſ / rozumiem obscurritatem eloquiorum  
diuinorum , zakrytoſć y trudnoſć ſłów Pań-  
ſkich / ktorā pochodzi albo z rzeczij dowcipeim  
ludzkiem niezbrodzonych / o ktorych ſie mówi/  
czeo wiele w Prorokach przykładow: albo ex  
modo tractandi, ſa bowiem w nim roźne tropi,  
Schemata , Hyperbole , Allegoriæ : ktorych nie  
každy poſć može; in Pharetra tedy / w Say-  
daku ſtrzaly ſłów Pańskiego .

Przyznawa to on Eunuchus / ktory zapytany  
od Philipā iesli by Ezáiaszā Prorok czytaiac,  
rozumiał co czytał / od powiedziął: A iako Act. 8.  
moge rozumieć iesliby mi kto nie wkażał: przy  
znawais y Apostolowie s. ktorym Chrystus Luk. 24.  
Pan Moyseszā y Proroki tłumaczył. Przyznaw-  
ała Piotr s. gdy powiada / że w listach Páwla  
świetego:

Lib: 33:  
Morali.  
Cap. 9.

2. Petr. 3. świętego / sunt quædam difficultia intellectu / sa  
mietkore rzeczy trudne do wyróżnienia. Wła  
koniec świadkiem tego owo / że sie tak wiele  
zagesciło tłumaczeń pismā s. čego by pewnie  
potrzeby nie było/ gdyby do wyróżnienia by-  
ło nadne. Te tedy słowa Pańskiego przewy-

Psa. 147 borna strzale / kąznodzieie z lástka Duchā S.  
z wysokości dana/ná świat wypuszczając serca  
ludzkie zagrzewając / owhem iako wost rospu-  
szczając. Jesli bowiem ma to wymowa świec-  
tā / że animuszami kieruje / strzala słowa Pań-

skiego iako sie serca nietknie : Pisze Valerius  
lib. 6. cap. 9. Māximus o Polemonie zdesperowanym wſze-  
teczniku / że sie iedna Xenocratesa wnet w inſeo

czlekā przetworzył oratia. Malowano nie-  
gdyś w storze lwiey Herculesa / trzymającego  
w prawej rece buławy / w lewej fuk / w ustach  
strzaly: dając znac / że iako był gotowym bułaz-  
wa okracać dzikie zwierzęta / tak strzałami slow  
z ust pochodzących / ludzie przychecią do siebie.  
Wymowa Ciceronowa Milonā / lubo był gar-  
dło przepadł / z rąk śmierci wydarta. Tąž Len-  
tulum Sextilium napolup iey podałā: Tā Seditie  
zawścięga / Tąž y zagrzebione z popielisk wy-  
Ecc. 12. dmuchnięte. Stad Ecclesiastik: Verba sapien-  
tum

rum sicut stimuli, & quasi clavi c̄ drudzy čytaiā  
iacula) in altū defixi: Słowa m̄drych/ sa iako  
ościenie/y iako strzaly gleboko wrażone. Stad  
vrosty Poetickie fabuły o Orpheuszach/ Am-  
phionach, Merkuriuszach, iako by oni slow  
wdziecznych strzalam/ nietylko rozumnym/ ale  
y bezrozumnym/ wolałneli stworzeniē. Chelpit  
sie niegdyś Pyrrhus Krol Epiotski že wiecy  
Państw sobie zholdował Cynæasa Krásomo-  
stwem, a niželi przemyslem y odwaga woiena.

Jesli strzaly slow ludzkich tāk wiele vmeia,  
Słowa Pánskie zaž niebeda przerazliwſe / nie  
rowno skutecznieyſſe : Temi Josciasz Krol ſy Reg.  
dowſki/dowiedziawſy ſie/ quam minaces vi  
brantur contra Transgressores legis, przeraz-  
ny/ ſaty na sobie poſarpawſy, z poddánemi o  
poprawe stáralſie žywotā. Temi poſtrzelonā  
oblubiennicā wołata : Væ mihi, vulnerata cha-  
ritate ego sum: Ego minie/ že zráníoná miloſćia.  
Temi poſtrzelony Dávid ſpiewał. Adhæſit  
animā mea post te, me ſuscepit dextra tua. Przil-  
gnęta duſza moja do ciebie, przyjęta mie prawie  
ca twoia. Temi y wybrane nac̄zynie poſtrzelo-  
ne/wołato: Quis me separabit a charitate Christi? Rom. 8.  
Kto mie roźlaſzy z miloſcią Chrystusowa :

B

psyllom

Psyllom podobny kto sie tym sprzećiwia  
strzalo. Południowy powiewał długą wiatr  
*Herodo.* nánich, záczym zdroie wyschłe były. Psyl-  
lowie zálem wzruszeni pospolite vchwalili rusa-  
enie. A tak w szycy / iak nagwalt wyszli/  
z wiárem na wojne. Zachodzi ten / iako  
raczy w oczy / y wszystkich iak jednego czo-  
wieka piaszczysta przysypał mogiła. Ridens-  
tur & irridentur ab omnibus Psylli: Im podob-  
ni / ktorz z slowem zapasy chodzić chca Pästlin.

Słusznie zatym mówi Prorok: Posuit me  
sicut sagittam electam: Polożył mie iako strzał/  
*Psal. 118* te wyborne. Podpisuje y Dawid: Ignitum  
Eloquium tuum vehementer: Słowo twe  
*Deut. 33.* wielce rospalone: Zgadzásie y Mojęesz. In dex-  
tera eius lex ignea, w prawicy iego zákon  
ognisty. W tym tylko ogień ten wyborney  
strzały od materialne rozny/że ow lubo za-  
grzewa / alteruie / formas inducit accidentales,  
essentiey jednak odmienić niemoże: Tám ten  
zá sie z rzeczy drewnianych / glinianych czyni  
Srebrne / y złote / przemieniając ziemie w  
niebo / ciało w Ducha / człowieka w Aniolá:  
o sagitte electæ! o Strzały wyborne!

*Ioan.* Piórā v tey strzały widze bydż Viam, Veris-  
tatem

tatem & Vitam. Bo lubo to Chryſtus Pañ  
o sobie, tanquam de Verbo incarnato, o Sto-  
wie w ciełonym mowi / może sie to iednak  
applikowac ad verbum annunciatum, do slo-  
wā opowiedziānego. Psalmista powodem Psal. 118  
do tego Conceptu: Lucerna pedibus meis ver-  
bum tuum: Pochodnia nogom moim slowo  
twoie. względem wtorego slowa sa Œbawie-  
cielowe: że niebo y źiemia mimo przeydzie / Mat. 24.  
a slowa Pañstkie na wstecznie poyda. Œde za sie  
slowo Pañstkie iest żywotem / owozem lignum  
vitæ, drzewo żywota / tenże mie vpewniā  
Œbawiciel / gdy powiada / że kożdy / który  
słuchá slow iego / ma żywot wieczny. Œám  
Enakto Regius vates w owych slowiech: In lus-  
mine tuo videbimus lucem : w Swiátłosci Psal. 35.  
twoiey oglądamy Swiátłosc / Lumen enim Philo li.  
iuxta Opticos, non nisi per lumen videtur. y Pas de præm  
ræmiaſtes: Mandatum lucerna est, & lex lux. Prou. 6-  
To iest: Przykazanie pochodnia iest, a zákon  
swiátłosc.

W tych oyczyſtych Strzałach Jaśnie  
Wielim: Páni náyduie ja te trzy piorá, Droege/  
Práwde y żywot. W kroczywshy niegdys Bog  
Wszechmogacy z Jobem s. w roźne, a trudne

Iob. 31. quæstie/ Pyta go też: perquam viam lux spar-  
gitur: Etora droga świątłośc chodzi: Domysła-  
lit sie snac Job S: że go Bog pyta nie o świe-  
tle Materiałnym / ale barzey o Politickim:  
Etore/ lubo na honorach y dignitarstwach sie  
sądzi, ale po wieksey cześci prowadzi sie droga  
z. Reg. 17 zacnego vrodzenia. Przykład w Dovidzie:

Tryumphował ten z Goliatha / miał zostać  
żieciem Królewskim. ali Saül pyta sie Abne-  
xa Hetmana swego: De qua stirpe descendit  
hic adolescens: Jakoby rzekł: Jak droga  
śdzie świątłośc teo Młodzienca / który ma być  
żieciem Królewskim: Droga tedy świątłości  
politickiej naprzednieyża/ gościniec torow-  
ny / zacne z przodków vrodzenie.

Niezchodziło na tym Jasnie Wielmožna  
Páni. Ciagnie sie linia Domu Wołowiczo-  
wiego od kilku set lat/ w stolkach Woiewo-  
dzych/ Kastellanskich/ Pieczęciach mniejszych/  
y wiekszych / Podskarbistwach Dwornych y  
Ziemstych/ zasla ad apicem Primastwa Wiel-  
kiego X: L: prowadzi sie y teraz w Jasnie  
Wielmožnym Jeo Msći Pánu Hieronymie  
Wołowiczu / Staroscie Generálnym Ziemie  
Smudzkiej; byla y w Jasnie Wielmožnym Ros-  
džicu

džicu w Bodze zeszley Jey Mſci Pániey Wo-  
iewodziney, onym Žacnym Senatorze, Hre-  
horu Motowiczu, Ráštellanie Nowogrodz-  
kim, Staroſcie Stonimskim. Ciagnie ſie tā  
droga y z oweſo ſe iefz z Matki Sápiežánki/  
Jaſnie Wielmožneº Bogdána Sápiehi Wo-  
iewody Minſkiego Corki ſpłodzona. Ciag-  
nie ſie y po Bábce po Oycu, bo tā byla Chrep-  
towicžowná Jaſnie Wielmožneº Páná Wo-  
iewody Nowogrodzkiego, Marſálká Liter-  
stiego Corká: Bábke zásie po Matce miała  
Jaſnie Oſwieconę Xiežne Sanguſkowné  
Koſyrska, z Onych przechrábrych Sanguſ-  
kow Herkuſeſow W:X:L. ſzrodzona. Ciagnie  
ſie tā strzala y inſa droga wzgledem Stánu  
Matzenſtiego, w ktorý byla oddána za Jaſ-  
nie Wielmožneº Jeº Mſci Páná Jáná Abrá-  
mowicžá Woiewode Smolenſtiego, Pra-  
ſidenta ziemie Inſlántsley, Lidskiego y Men-  
denſtiego Staroſte; ktorý Dom z liniey Gáš-  
tołdowſtley originem swoie máiac od wiel-  
kich Xiažat Litewſtich, Stolki Senatorſtley  
y rozne Urzedy zásiádał ſiemſkie: powierzo-  
ne zásie pogranicžne fortece ſumma fide Pá-  
nom swoim dotrzymáwał. Nieſieggiaſc daley,

sám wspomniony Jásnie Wielmožny Pan  
Woiewoda iest tego dostowiernym świad-  
kiem. Sile iest złast wázych Oświecení Jás-  
nie Wielmožni. Przezaci Sluchacze pamie-  
tnikow/ dobrze tego wiadomych / iako on ná-  
mizzych iescze Vrzedach bedac / a na Sey-  
mach cálosc y Práwa tey zácnay Rzeczypos:  
Oyczyzny swey piástuiac, záwhe sie o dobro  
tey/ ni nácz sie nie oglédaiac, stárat: Co mu  
nietylko náłasce nieskodžilo Państiey/ ale tego  
sie doslužyl/ že mu non per ambitum/ ale w dom  
naprzod Woiewodstwo Minstie/ a potym y  
Smolenstie iest przyniesione: y by fata lát nie  
záyrzáty/ oglédaibysmy onego y ná náywyz-  
zych Wiel: Xie: Lit. vrzedach. Ale y ták wy-  
sokie zasiadáiac stolki/nánniey kandoru nie va-  
puścił ták nákáždym stáwaiac placu/ že go tež  
y náwielši nie przyjaciele (Inuidia enim Vir-  
tutis est comes: iak cién zá čiálem/ ták zázdrošć  
zá cnota chodzi) nieináčzey jedno godnym/ do-  
brym/ cnotliwym/ a oyczyzne swa mituiszym  
názywali Senátore. Známenite to záprawde  
tey strzály z Vrodzenia y Málzenstwa drogi.

Pudžmy ad Veritatem do Práwy. Tá ácž-  
by sie nábáržiez z dotrzymáney Práwoſlávney  
Wiary

Wiary wywieść mogłā/ ale to dōwtorey od  
łozjowhy cześci/ ná ten czás sted iż wywodze:  
że pozostawhy po Mälzonku swoim/ lubo by-  
ła w średnim wieku/ obráwhy iednák sobie  
pobožny Stán Wdowi/ dodzierżala státeč-  
nie y pośmierci raz poprzyśieżoney Mälzon-  
kowi swemu wiáry / máiac podlug Páwla 1.Tim.5  
S. nádzieie w Pánu/ trwáiac ná prozbach y  
modłach wednie y wnocy. Podobna stey miás-  
ry bylá oney Bohatyrce Judicie/ ktora písmo Iudih.8  
świete záleca/ že pośmierci meža swego ná ná  
wyžšym pietrze domu swego / včzynila sobie  
osobliwa komorke/ w ktorey z džiewežkami  
swemi zámkuowhy sie mieškala/ vchylaiac sie  
od Conversatiefy / ktora wiec niebespieczná.  
W ktorym to Stanie Wdowim ni oc sie bára-  
žiey (zbioru swego ná zbytki nieobracáiac)  
nie stárala/ iako aby Potomstwo podlug Stá-  
nu ich przystoyne wychowánie y ewiczenie  
miálo/w čzym sie nie záviódla. Ogladálá rož-  
ne pociechy/ iako z Wielmožneº/ a tego kochas-  
nego iedyneº Syná swego/ Jeº M. p. Mikos-  
láia Abramowicžá Stárosty Niádzieskiego/  
džielnego y odwážnego w rožnych expeditiach  
Polkovníka Jego Kro. Mscii; tak y z dwoch  
Corek/

Corek / Jásnie Wielmožney Tey Mscí p.  
Hołowczynskiey Woiewodzyney Mscistaw-  
skiey. y Tey Mscí p. Rudominowej Dušiac-  
kiey Choražynney Brastawskiey Starościney  
Oswiatstiek : ktorych potomstwo a iey wnu-  
kowie recreabant oculos poznieszych staroſſ-  
ci Tey Mscii. Tey przykładem niech sie pozos-  
stałe po mężach niestrachais Wdowy, aby nie  
przysły o iaki dishonor, osławę / albo strate  
máietnoſci: niech sie tym cieſza, že Bog wſzech-  
mogacy osobliwym sposobem nazywáſie w piſ-  
**psal. 67** mie świętym, Pater orphanorum, & Iudex &  
**G 145.** Protector Viduarum, Oycem ſierot, a Sedzia y  
Obrońca Wdow. Owšem y to w piśmie S.  
náydniemy, że tym ktorzy Wdow bronia, obie-  
**Iai. 1.** cuie Pan odpuſczenie grzechow, mowiąc: Si  
ſuerint peccata vefra vt coccinum, quasi nix  
dealbabuntur: Choć by były grzechy wasze iā-  
ko ſárlat, iako śnieg wybieleis.

W żywot zá sie tey Jásnie Wielm: Pániey  
weyrzawſhy, moglby každy dać oney zá symbo-  
lum Heliotropion, cum lemmate, albo z ná-  
pisem: Sequor & æternum specto; iđe zá toba  
Dzwicieli moy, wiekow nieprzežytých wy-  
glądaſac. Kto złast waszych niepomni iako  
sie

sie często y goraco bawila / inż nabožnem i  
Modłami/ inż codziennym rozmystłaniem/ we  
wszystkich swych ráziech w Bogu y przyczynie  
Naswietsey Panny rátunek swoj poklädaiac:  
inż one iámužny/ one szpitálow y kláštorow  
opatrówanie/ chorych nawiedzanie/ ona ra-  
czość do poratowaniá vpadlych/ zážia z Tabi-  
tha/ Anna y innemi pobožnem ieporownalny  
wdowami: Ktakolwiek weyzrzał náiey w Luce. 2.  
obcowaniu ostrožność/ w sprawach rostrop-  
nośc/ w mowie śromność/ ten przyznáł/  
że sie wniey werefikowaly one Salomoná  
cney niewiásty przymioty: Sicut Sol oriens  
in mundo in altissimis Dei/ sic mulier prudens  
in ornamentum domus suę. Jako Słońce w Ecl. 29.  
schodzące swiatu na wysokość Bożey/ tak  
niewiasta mädra/ Eu ozdobie domu iey.

Żylac w prawdzie na swiecie/ żyła jako  
Senatorka/ żyła w dostatkach/ námiey to  
iednak wspaniale nieodmienito iey animusu:  
y co o Alphæusie historikowie prawia/ że mare Cassio-  
Siculum subterlabitur sine commixtione aqua-  
rum/ do swoiej Arethusy: To sie o tey zacney  
Pániey mowić może: że tak in mundi vanitatis  
bus żyła/ iakoby sie onem i nie umotała/ ale do

C

osney

ouey Arethuzę / chwáły wieczney dopłynieć  
y z Chrystusem Pánem złaczyć sie mogła. O ve-  
rę sagitta electa! strzala wyborna/trzema pio-  
rámi / Vix splendore. Veritatis tenacitate  
& Vitæ integritate przyzdrobiona.

## STRZALA

**W** przykładnym  
życiu uwypelnieniu  
nie przewanym  
przykazania Pań.  
Scie zwicestwo.

**W** Owtore: strzala nietylko znaczy Sto-  
wo Pánskie, ale też y przykładne życie  
a wniem ile gdy kto trwa státecznie  
w wy-

w wypelnieniu przykazani Pańskich / pewne  
nad namietnością y mie przyjaciolami zwis-  
cie two: Wiele może dobry albo zły przykład/  
owhem zdá sie, że wiecey mogą przykłady niż  
gołe słowa. Polożone in themate słowa: Posuit  
os meum quasi gladium acutum, & posuit me,  
sicut sagittam electam: Położyl vsta moie iako <sup>1/ii. 49.</sup>  
miec̄ ostry, y położyl mie iako strzale wybor-  
na, vnažaie C̄yrillus s. przez miec̄ w vstach  
rozumie verba doctrinæ, słowo nauki: przez  
strzale zaś wyborna, którā tkwi w ciele przy-  
kładne rozumie życie: Wiec iako strzala glebiey  
niz miec̄ wchodzi w ciało, taka przekladij barzey  
niz słowa człowieka do dobrego pobudzania, A  
dlá tegoż Cyprian s. Doctor y Neczennik mo-  
wi: Efficacius vitæ, quam lingue testimonium;  
habent & opera suam linguam, habent suam fa-  
cundiam, tacente linguâ: Skuteczniesze iest  
życia, niz iezyka świadectwo: majać y dzietą  
swoj iezyk, maja swa wymowe, by tez do-  
brze y milczal iezyk.

Lib. de  
dup. mar

Nie bez tajemnice Dávid S. przypasawy  
miec̄ Chrystusowi P. zwycięstwą niewspoz-  
miną żadne, ale tylko simpliciter mówi: Ac-  
cingere gladio tuo sup femur tuum potentissime

*p/a.* 44 Przypasť miecz swoj po biodrach twoich onaś  
mocniejszy: Alle dawšy one<sup>v</sup> strzaly y rzekšy/  
*ibidem.* sagittæ tuæ acutæ, strzaly twe ostre/záraz ná-  
wodzi: populi sub te cadent: ludzie pod toba-  
pádác beda: Jako by tež wiecę zábawicel náš  
przykładem niž nauka zwołował. *Sz* y inże  
tego dowody.

*Vzdrowił Elizeusz Náamana /* alii on džies-  
*4. Reg.* kuiac mowią: Verè scio quod non sit aliis Deus  
*s.* in vniuersa terra: Prawdziwie znám že niemass  
in ſiego Bogá po wſytkiey ziemí: dāie potym  
Prorokowi miasto contentatię vpominek / a  
postrzegšy że on temi lubo bogatemi wzgar-  
džil/ná tych miast wola swoje pod iárzmo Pá-  
*Ibidem.* stie podkláda mowiąc. Non faciet ultra seruus  
tuus holocaustum aut victimam Dijs alienis, nisi  
Domino: Juž od tego czasu, Bogom obcym  
niebede ofiarował / ieno Pánu; Barzieygo  
przykład Proroká / a niżeli eud przywiodł do  
poznania Bogá prawdziwego.

*A co džiwniejszá /* barziey strzala przykładu  
zápalá serca náſze do miloſci Bogá, niżeli obie-  
cáná nágroda. Animiue swoich Pan, aby nies-  
*Mat. 5.* vſtráſonym sercem znoſili persecutie. Beati  
estis, cum maledixerint vobis homines, &  
persecuti

persecuti vos fuerint: Błogosławieni iestescie /  
gdy was przeklinać bedą ludzie, y bedą was  
przesładować. rzecz taka przykra aby im osło-  
dził/obiecuie za to roskosy wieczne: Gaudete &  
exultate, quoniam merces vestra copiosa est in  
cœlis: Weselcieście/ prawi / y igracycie: czemu?  
bo zapłata wam za to wielka zgotowana w  
niebie. Ktożby merozumiął, że ta obietnica  
zachęcenia wczniowie Pańscy/ mieli byc ocho-  
czeni na wszystkie kątownie y meki, na wszystkie  
biedy y västki: Tak sie nam zdá: ale sercowidz  
porozumiął, że im iestcze czegoś do śmiałości  
niedostanie/ y dla tegoż wystawnie przed oczy  
onych dawno pożytych Proroków y mówi.  
Sic enim persecuti sunt prophetas, qui fuerunt *Ibidem.*  
ante vos: Wo też taka przesładowano Proro-  
ków, którzy byli przed wami: Jako by też ad  
persuadendum, nie taka było efficax præmium,  
quam exemplum, nie taka była skuteczná obiecá-  
na nagrodá, iako przykład, y którzy zdali sie  
byc mdlemi do utarczki dla wyslugi/ci sie ocho-  
tnieyšemi stali za przywodzcami.

Ażekiem, że strzaty w przykładowym życiu ile  
gdy kto skutecznie y perleueranter zachowuie y  
wypełnia przykazanie Pańskie, znacza nad ná-  
mietno-

mietnościami y nieprzyjacioly pewne zwie-  
ciestwo: Sa tego rożne figury. Cudowne by-  
ło ono Prorocze Elizeusze o którym ws-  
4. Reg. 13.  
Esięgach Królewskich czytamy. Záhorzál Pro-  
rok / przychodzi do niego Król Joas / prosi/  
aby mu o successach wojennych eokolwiek po-  
wiedziął. Prorok káże mu przynieść łuk y  
strzaly / káże na strzaly włożyc rece Króle-  
wi / a potym iakoby błogosławiac / položyl  
też rece swoje na reku Królewskich / y rzekł/  
otworz okno na wschod Słonca / y wystrzel  
strzaly : Gdy wystrzelis / rzekł znowu Pro-  
rok sagitta Salutis Domini. & sagitta contra Sijs-  
riam in Aphec : strzala zbawienia Pánstiego  
y strzala przeciw Syriey do Apheku. Już też  
y Prorocy / aieszcze pry skonaniu na wojne tra-  
bia. Aphek iest Miasto pokolenia Azer / ná-  
Rabban / granicach Syriey / wykłada sie perseuerantia  
trwałosc: Jakoby też rzekł Elizeusz: gdy trwa-  
le / gdy stáecznie bez interruptiey wojuwac  
bedzieś / podbiiesz wszyskie Syrie.

Lecz cžemu Strzale ta nazywa strzala Sa-  
lutis Dñi, zbawienia Pánstiego : mniemam že  
ad distinctionem: má y Diabel swoje strzaly / os-  
korych Psalmista : Ecce peccatores intende-  
runt

runt arcum, parauerunt sagittas suas in pharetra. oto grzeſſnicy nápieli łuk, nágotowáli strzás *psal. 10.*  
ły swoie w sáydaku. Ale te strzaly mäiaces  
mu strzale zbwienia Pánskiego, nie sa stráſſo  
ne, bezpieczne ten mori do nieprzyáciotowe  
słowá Pánskie: Percutiam arcum tuum in maſ *Eze. 49.*  
nu sinistra tua, & sagittas tuas de manu dextera  
dejciam: Wytrace iá łuk twoy z lewice tway/  
a strzaly twe z prawey reki wytrace: Niewstos  
raſſ nieprzyácielu, zgáſze z Apostolem wszytkie  
twe rozpálone strzaly. Emarcescet, dissipabitur  
arcus belli: zwiednie, rosproszy sie łuk woien-  
ny: Niech sie žáden nie leká, / ktory w strzale  
Pánskiey nádzieie poklädá.

*Ephes. 6*  
*Zach. 9.*  
*Ose. 1.*

Owo y drugá figurá. Plácze Dávid zábiſ  
tego Sáulá, ale oraz roſtažnie, vt docerent fi-  
lios luda arcum. Aby včzonó syny Judzkie  
łuku. Což to do plácžu, roſtažywac, aby młodž  
do łuku, do strzal przyucžano: niech to politi- *2. Reg. 1.*  
ce tlumáčža, že zá Sáulá džielo Rycerſtie nie-  
plužylo, bo y Dávid nápoiedynku nie z łuku/  
ale z proce vbit Goliátá: my do przedſiewžies *1. Reg. 17*  
tey tak aplikujmy materię: Przez łuk ten y  
strzaly, rozumieymy zupełne záchowanie przys-  
kazania iego, gdyž w tym wszytkie záleža zwis-  
cieſtwá.

cieśwā. By był Sául podług roslázaniá Pańi  
L.Reg.15 skiego Agágowi Krolowi Amonickiemu niez-  
folgował / nie przeniosło by sie Królestwo do  
Dávidá : wshedlby był y Móyżesz do ziemie o-  
biecanej / by státecznie Pánu vſal: Aliako ieden

Ber.129. z Doctorow zachodnich mowi: Si cautela Sam-  
sonis, si deuotio Salomonis, perseuerantiam reti-  
nuisset, nec is profecto priuaretur sapientia, nec  
ille viribus. Gdyby wárunek albo przestrogá  
Sámszonowá/gdy by nabožestwo Sálononos-  
we, swoje záchowalo trwagość/ záprawde ani  
by tē pozbyl madrości/ ani tāten swoiey mocy.

Colligowáćsie to może y z wyżey przypo-  
4.Reg:13 minioney o Elízeusz historiey. Rostázat Pro-  
rok Krolowi / aby strzala vderzył w ziemie/  
vderzył on wprawdzie / ale tylo trzykroć vde-  
rzywszy stának:nátych miast rozgniewány Pro-  
rok mowi: bys był vderzył pieć albo sześć / albo  
siedm kroć / porażil bys był Syria až do sláže-  
niá / ale teraz / trzykroć tylko one porażiš: iás  
koby rzekł / bys státecznie vſal Pánu / bys perse-  
werował w tym strzala vderzeniu / bys dlužey  
kolatał / pewnieby sie mocy twey wšystka nies-  
opartá Syria / ale žeś ledwie poczawoſzy záraz  
przesiął / dlatego miniey otrzymaſz zwiciestwá.

Piorá

Piorā przy tey strzale / widze trzy cnaty  
Theologickie. Fidem, Spē & Charitatem. Wiā-  
re, Nádzieie, y Miłosc. Przez Wiare bowiem Hab. II.  
świeci pozwiacieżali Krolestwá/ dziatali spra-  
wiedliwość / otrzymali obietnice / záwarli  
Iwom paſſczech / zágasili narawność ognia / vſli  
ostrego miecza / zmocnili sie z niemocy / meżne-  
mi sie stali na woynie / wywracali obozy cudzo-  
ziemskie. Wiara wysoko sie w zbiuā gdy credit  
quod non videt; wierza temu / czego nie widzi/  
owſzem cze<sup>o</sup> y poiać nie može; iakie iest mysterium  
Sanctissimae Trinitatis: bo sie to zdá nie po-  
dobna y rozumem ludzkiem niepoteta w iedney  
nierozdzielney essentiey trzy persony! iakie my-  
sterium Præsentiey Ciałá y Krwię Chrystusá  
Páná sub speciebus Panis & Vini / pod osobami  
Chleba y Wina: iako tamże in Eucharistia est  
Christus insensibilis, tum passiuē, fallit enim & he-  
betat visum, gustum & reliquos sensus: tum acti-  
uē, eo quod loco non coextendatur, sed quasi in  
punctum loci contrahitur. O Nádziei Psal-  
mista mowi. Si exurgas aduersum me prælum,  
in Domino sperabo: Wy też powstała przeciw-  
ko mnie woyna / wtey strzale nádziei Pańskiey  
vſność pokládać bede. Wysoko sie w zbiuā ta  
nádziei

D

psal: 16.

nadziei strzala / gdy we w<sup>sz</sup>ystkich Angariach  
1.cor.13 obietnica przyszlych ciezy sie roskosy. O milo-  
sciu sluchaymy Pawla s. Milosc cierpliwia jest/  
dobrotliwia jest, nie zazry, nie nadyma sie, w<sup>sz</sup>y-  
tko znoси, w<sup>sz</sup>ystko wierzy, nigdy nie ustawia:  
iakoby rzekl: kto strzala milosc iest vzbrowio-  
ny / temu w<sup>sz</sup>ystkie przypadki sa znośne. Wzbi-  
ja sie y ta wysoko / gdy fertur in Deum, miluie  
Bog<sup>a</sup>, propter se ipsum dla siebie iako Tworce;  
spuszcza sie y nadol / gdy miluie blizniego, pro-  
pter Deum, dla Bog<sup>a</sup>. Temi piorami n<sup>a</sup>pstrzo-  
ne byli oczyscie two strzaly Jasne Wielmoż:  
Pani Woiewodzi: Smolen: Dotrzymalaś na  
przod wiary; bo sie linią Auitæ maiorum tuo-  
rum fidei w tobie nie przerwala: Nic cie nie od-  
wiodlo od razna Kr<sup>ist</sup>cie przyjetey wiary: Nie  
byla ta lekkomyślnośc y w myсли / abyś byla  
chwiejaca sie trzcin, filarem esmy cie, a filas-  
rem nieporuszonym znali. Lubos od rożnych  
potrewnych swoich o odmiane wiary sollicito-  
wana byla zwiciezalaś iednak te potusy / staz-  
tecznies znośila te tentaty: Starożytnościa  
wiary, ktorā żadnych deliquia żadnych w Ar-  
tykulach wiary decrescenty / w przydatkach y  
pistkach nigdy nie ponosiła, iak tarcza nie iaka  
w takos

w takiwych ražiach zastanialás sie. A widzac  
iako sie prze stársza bracia náša zá odmianę po-  
služenstwá do odmiány Artykułów wiary zá  
nośilo, zá wola Jaśnie Wielim: Małżonká  
swoe zniosszy sie y zrodzona swois Jaśn: Wiel:  
Pánia Theodora Wołowicžowna Ženowicžo-  
wa/Wołewodžina Brzeska/plác swoy/ná ktoi  
rym Cerkiew swieta tuteyšá stoi / chetnie ná  
Brátstwo oddálá/Bogu poslubilá, znácznie  
sie do budowanía / znácznie y do Appákatow  
przykladáiac. Ktore te mieysce/ sine palpo bez  
pochlebstwá / bylo y iest wóztyklin iñzym do  
tierplinvego bied zniessená y státecznosći w  
wierze powodem y przykládem.

Niesherze sie tu przypomittáiac prawie ná  
przyrodzenie tey Jaśnie Wielmožney p. Ne-  
swóiktore okázala pomagáiac Brátstwu temu  
dzwigac wóztykie ciežáry / y przesladowanía  
od pokonu niechetnych/ Nádzieja ( a to wtore  
pioro tey wyborney Strzaly) ciežac sie že da-  
bit Deus his quoq̄ finem. Jakož pominie to do-  
brze iż gdy wžiela wiadomość že Nájáśniey-  
sy KRÓL Jeº Msc VLADISLAW  
Czwarty Pán Náš Miłosćiwy / wžiawsy  
przed sie vspokoienie biednie rozroznioneº Ná-  
rodni

rodu nášego/ media z wysokiego swego roż-  
sądku takie wynalaźł/ ktore by obie strony w-  
koic mogły/ gdy mowie wzieta o tym wiados-  
mość/ iako Bogu zato wielce dżiekowata/ że  
spes nostras non fecit irritas/ dobrze pomniemy  
y to / iako w roku przeszlym oglądawṣy w-  
osobie Jaśnie Przewielebnego Jeo Mscii Oy-  
ca Piotra Mohily ArchiEpiskopa Metro-  
polity Krowstie° Haličie° y wszystkley Rusi  
Oycy y Pasterza nášego/ quasi postliminio/ iaz-  
koby z wygnaniā przywrocon⁹ Swiatynia/  
wesolo onych Symeonowych slow zážywatala/  
Nunc dimittis ancillam tuam Dñe . Teraz odo-  
puſczász Stužebnice twoie Pánie .

Co rzekne o Miłosci/ o zgodnym iey pomies-  
zaniu/ iako w Matzenstwie/ tak ze wszystkiem  
Krewnem⁹ / Sesiadami / y powinowacswa  
dalekiem⁹: osobliwie o miłosci ktora do stas-  
nu Duchownego miata: Swiadkiemesmy my  
sami/ ktorym na každym placu wielka y znacz-  
na te zacnemi y wielkimi dowodami oswiada-  
czata. Swiadkiem/ by mu fata žywota nie-  
strociły/ byłby nadostowierneyśym w Hodze  
zesły fundator náš a moy antecessor Przewie-  
lebny Ociec Leontij Karpowicz pierwšy  
Archymano

Archimandrita Monastera tego / ktorego  
niewinnie do wiezienia wtraconego z odwagę  
zdrowia swego / wydzwignać była gotowa .  
Czemu sie nikt niecháy niedźiwie / że ona iá-  
koby mimo sexus sui officium , serio zdrugie-  
mi o chwaly Pańskiey starala sie pomnożenie .  
Chwali pismo S. Ona niewiaste / ktora pod-  
ten cžás / gdy Xizeta y Arcykaptani žydow-  
scy Chrystusa Pana blužniac mowili / in Beel-  
zebub principe dæmoniorum ejcit dæmonia .  
W imie Beelzebuba riažecia diabelstie wyrzu-  
ca diabelstwo / konfutnac te blasphemia wziela  
na sie obrone Pańska / y glosem wielkim zá-  
wolala / Beatus venter quite portauit , Błogo-  
sławiony žywot / który cie nosi .

Ale do przedsiewžieciā. Žnaiac my taką miłość  
Jey Msici ku sobie / niewiemy / iakośmy godnie  
oney uslugowali / to wiem žeśmy uslužyc usko-  
wali / wiem y to że do śmierci te affektu ku nā  
nie odmieniąt : a nāwet iako drogi deposit ciało  
swoje / nie gdzie indziej / ieno tu natym świe-  
tym miejscu złożyc ostatnią wola swoja wá-  
rowała . Niewspominam szczególnych iaka  
mužu sierot y wdow opatrzenia / panienek vbo-  
gich przystojne wychowania / nieprzyjacieló

snadnegd krzywd swoich odpuszczenia / co  
wszystko zteyze do bliznie pochodzilo milosci.  
Wylas tedy Jasnie Wielmozna Pan Sagitta  
electa, Serzala wyborna / Sagitta cum arden-  
tibus, Strzala z goraiacemi. Jako bowiem  
ogien, iest fundamentem żywotu naszego / ya  
wszystkich rzeczy przyrodzonych nutritur : tak  
milosc budynku Duchownego basis, fundame-  
tum, & nutrix, wiec iako ogien z natury swej/  
nietylko powietrze zaparzwa, ziemie plodna  
czyni, ale tez ryby w wodzie glorijm swym  
nieprzyjacielu rosci, & nutrit y karmi; tak mil-  
osc w tey Jasnie Wielmozney P. nietylko paa-  
lala do Bogu y bliznego / ale y domieprzy-  
jaciol swoich. Brala tego powod zofia E-  
lizeusza Proroka. Ten scignowysz z nieba os-  
gien, nietylko woly y drwa/ ale tez wode y=  
kamienie polizat. Co ogien materialny sprawo-  
walt in rebus insensibilibus ; to ogien milosci  
tey Jasnie Wielmozney P. sprawowal w  
stworzeniu rozumnym/ gdy zakamiale nie  
przyjaciol serca/ sobie pozyskiwas-  
ta y iakoby woskowe  
czynila.

88

Strzala

# STRZALA Nierychloscē Pañ- ska w karaniu.

**N**otreście: Strzala w piśmie świętym znaczy tarditatem, nierychłość do karania Pańska, która iednak grauitate pendarum, ciezkoscia kazni zwykł nagrażać. Hieronim s. wważaiec one z Lamentacjey Jeremiasha Proroka, podobne Ezaiašowym słowā: Tetendit arcum suum, & posuit Thre: 3, me quasi signum ad sagittam: Wyciągnął tuk swoj, y postawił mie, iako cel przeciwko strzale: mowią. In Arcu, quanto longius trahitur chor- sup eadē da, tanto de eo districtior exit Sagitta: sic extre- verba. mi iudicij dies (idem dici potest de quavis pænalitate) quanto longius differtur, tanto cum ven- rit, districtior sententia procedet. To iest: w tuku

łuku im bárzey sie cieciwa ciągnie / tym ráz-  
niey z niego strzala sie wypuszcza: Tak y ostat-  
niego sądu dżien, (a tosie mowic może y orzech  
lakim karaniu) im sie daley odkłada, tym sro-  
ża / gdy przydzie / wynidzie sententia. słusnie

Ecclesiast: 5. zátym náponina Ecclesiast: Ne dixeris, pecca-  
ui, & quid mihi accidit triste: Altissimus enim est  
patiens redditor. Nie mow, zgrzeszyłem / ácož  
mi sie złego stalo: Náwyżsy bowiem iest cier-  
pliwym oddawca. Pietney w tym Metapho-  
ry sam Pán Bog zázywa / gdy zemsta grożac/

Isaias: 34. te slowá do Proroka mowí: Inebriatus est in  
cælo gladius meus, ecce super Idumæam descen-  
det. Upiśsie ná niebie miecz moy / oto ná J=

dumeyczyka zstapi. Blízey do móterey nászej

Deuteronomium: 32. ná inszym miejscu: Inebriabo sagittas meas san-  
guine, & gladius meus deuorabit carnes. Vpoje  
strzaly moje krwię / a miecz moy pożrże miesa.  
Bogu y ludziom nieprzyjemne iest pišanstwo /  
niewiem kiedy sie w nim przez dżeki Kochać  
rownie Bogu do zemsty przystepować / iako by  
oporem przchodzi / Actio puniendi peccatores  
iest daleka od iego dobroci y milosierdzia / dla-  
tegoż / iako by pišany miecza y strzal dobywa.

Isaias: 28. Náco pogladaiac Ezjasz mowí: Irascetur  
Dominus,

Dominus, vt faciat opus suum, alienum opus  
eius: vt operetur opus suum, peregrinum est  
opus eius ab eo: Rozgniewá sie Pán/ aby vczys-  
nił vczynek swy / obcy vczynek swy; aby  
dziełat dzieło swoie/ obce iest dzieło iego od-  
niego. Gdzie lubo sie karanie nazywa dzieło  
Pańskie propter Iustitiam, dla sprawiedliwości  
ci, dla miłosierdzia iednak, które strzaly gnie-  
wu Pańskiego mitiguje/ nazywá sie opus alie-  
num, opus peregrinum ab eo, vczynkiem ob-  
eym, vczynkiem cudzym od niego: Nie żeby w  
Bogu naszego coś było iustitia & misericordia /  
sprawiedliwość y miłosierdzie/ secundum esse,  
podług istnosci / gdyż Bog jest actus purus &  
simplicissimus, omnis expers compositionis, yco  
kolwiek jest w Bogu jest iednym Bogiem: sed  
eam tam secundum dici, tylko podług naszego  
sposobu mowienia.

Też że przyczyny/ Pan mówi: Ecce furor Iere: 7,  
meus, & indignatio mea, conflatur super locum  
istum: Oto zapalczywość moja y zagniewanie  
moje/ z biera sie na to mieysce: gdzie gniew ten,  
nie zowie indignationem innatam. zagniewa-  
niem przyrodzonym / sed conflatam, ale zebranym:  
Jako by też rzekł/ ja naturaliter nie gnie-

wāmsie / ale wy wāsteptāmi swemi do gnie  
wu mie pobudzācie / tāk / že zdāmi sie / że przes  
taw naturze czynie gdy sie zapalam . Wyrāża  
to y Pāwel s . gdy doniepołutuiacego mowi:

**Rom. 2.** Thesaurisas tibi iram : Skārbis sobie gniew .  
Jakoby też rzekł / gniewu Pan niema / ale go  
sam sobie grzeszniku przymiążał y skārbis .

**Cyrill :** rāc . Egiptowie chcac hieroglyphice Boa  
**Ale: L. 9** ga wymalować / malowali oko / a pod nim kūj /  
**cont; lul:** chcac przez to dać znac / že Bog iest y wāysts  
ko widzacym / y sprawiedliwym . Słusznie do  
oko / ktore też iest & sapientiae typus / y ma  
drości znakiem albo figura / przykładali bacu  
lum iustitiae laskę sprawiedliwości / chcac wka  
zac / że Bog żadnego wāstepku / który widzi /  
a widzi wszystkie / me opuści bez karania / y ias  
ko pretkie iest oko do widzenia / tāk pretka mo  
że byc lastka do zemsty .

**psal. 77.** Raczość te Dawid s . wwažając mowi: Ad  
huc escæ eorum erant in ore ipsorum , & ira Dei  
descendit super eos ; Jeszcze pokarmy ich były w  
vstach ich / a gnie w Boski zstępit na nich : Jás  
ko

ko by też barzo nie wielkie interstitium było  
inter culpā & poenam/ miedzy winą y karaniem.  
Jeremiąś Prorok mówi : Virgā vigilante ego Ier; 1.  
video; Rozge czuiacę iá widze : albo iako inši  
czytaią/ virgam amigdalina[m] mature efflores-  
centem : Rozge migdałowa pretkō kwitnaca :  
Jako bowiem migdałowe drzewo predzey Theodor;  
nagd inſze drzewa kwitnie/ tak karanie Pańskie/ Pagnin.  
predzey niž sie spodziewamy/ do nas spieszycy: ar-  
cum suum tetendit/ & sagittas cum ardentibus efz psal: 7.  
fecit: Łuk swoj napisł / y strzały z gorąciami  
uczynił. Może sie to przykładem obiaśnić.

Grożac Pan generalnym potopem / zakładając Gen: 6.  
termin żywota ludzkiego lát sto dwadzieścia :  
erunt dies illius centum viginti annorum : co drugi  
dzi tyłumaczac rozumieią / że Bog Wszechmo-  
gacy/ obiecuie iż nie miał swiąta potopem ká-  
räć/ aż po wyciuła y dwudziestu lát : a przed Gen: 7.  
sie ledwie sto lát minęło / ali wody rozmnoży-  
ły sie y zalaly wszelkie ziemie : Comminatio bo-  
wiem ta stała sie pieczętnego roku wieku Noe°. Gen: 5.  
Jako sie z textu colligowac może/ a spusty nie-  
biekie otworzyły sie roku sześciennego. czemuż  
to dwudziesta lat predzey wody spadły niž od  
Boga było przepowiedziano: Odpowiada Hie- Qu: Heb

*Hom: 25  
in Gen.*

żonim s: Ponieważ ludzie nie pokutowali/ nie  
chciął Bog czekać zamierzonego czasu/ ale odciągnął  
by lat dwadzieścia/ w prowadził wody w set-  
nym roku. Przydanie Chrysost: s: że zemsta  
Pana spieszysie iako strzala zcieciu spuszczena/  
ile gdy kto poprawe zwloczy/ a spieszysie/ nie  
tylko ex iustitia/ aby grzesznych karala/ ale też y  
ex misericordia/ aby ejezey niekaralą złych/ ie-  
li dlużey grzeszyć beda. Szczesliwy który twarz  
iego przedzła wyznanię/ Szczesliwy który tych  
strzał strachá sie Pańskich.

Piorá do tey strzał trzy potrzebne: rospamies-  
tywanie smierci/ y sedu/ zatym oczekiwanie nie-  
ba abo piekla podług zastugie do gromadzibrany  
*Zeel: 7.* sy to medrzec mowi. memorare nouissima tua,  
*G: 28.* in æternum non peccabis. Pamietaj ná ostatne  
rzeczy twoie/ a ná wieki niegrzeszys.

Ználas to do siebie dobrze Jásnie Wielmoże-  
pá: lataly strzały twoie/ myśli mowie y konte-  
placie okolo te troggá/ ználas sie byc smertelnas;  
czestos sie nazywala siánem/ z ktorym po pokos-  
fach/ albo dokopy albo do hopy: Ciatala bowiem  
nasze/ lubo sie stładáis do mogil/ to iak do kopy  
lubo sie grzebias w Cerkwi/ to sie stładáis iak do  
hopy. zaczymes ty Jásnie Wielmożna Panu/  
w vsią

w vstawniczym rozmyślaniu goraco oto Pa-  
na prosiła/ aby cie śmierć nie gotowy nie zdy-  
bała/ wiedząc że iako sagitta Ionatę nunquam <sup>Regi</sup>  
abijt retrorsum/ strzała Jonaty nigdy sie nazad  
po prożnicy niewróciła/ tak y modlitwą nie-  
późnie dąremnie/ nie wraci się nie wysłuchana.  
Gotowalássie zawieź na nie przez częstokro-  
na Spowiedź / przez przyjęcie prze náswiet-  
że<sup>o</sup> Ciálá y krwie Chrystusa Pana Zbawicie-  
lá náſze<sup>o</sup>. a iako motus sagittæ semper in fine ve-  
locior: lot strzały zawieź ku koncowi napretby,  
tak y ty imes w dalsze záchodzitá lata/ tym blíz-  
ba kresu śmierci siebie widzac/ częstcieies oniey  
mysliłá y rozmawiałá. a przykładē pobożnych  
onych Cesárzow Konstantinopolskich/ ktorym  
przy koronatiach przypominano / ziaťkay by  
materiey Epitaphia abo nagrobki sobie goto-  
wać kázali / ty Jaśnie Wielmožná Pani/ lat  
dziesiątki przed śmiercią tu na tych gruntach  
stlep/ w kturym by ciálo twoie áž do generala-  
nego wšytkich zmartwych wstania złożone  
być mogło/wystawicieś roslázala. Nie może te  
Przezaci Słuchacze male mori/ ktorzy zawieź  
sę w oczy spozrzejęc był gotowym. Szczęśli-  
wy ktorzy náto pámietajac/ lug náomycie grze-

Hieron.

chow z duszy swej / z rozpamietywania smierci y z lez gotue.

Num 19. Roskazal niegdyś Bog / aby przy ofiarowaniu za grzechy bydlesia czerwonego / popiotie był pilno chowany w ten cel y koniec / aby onego z woda z mieszawsy wszyscy inni / qui incurruunt irregularitatem / ktorzy by byli nieczestni / pokrapiali sie y oczyszczali. Chciat ta Ceremonia nauczyć nas Bog wszelkemogacy / abyśmy smierci popiel vstawićznie w pamieci obnosili / y ony tżami rostworzywszy iako tuzgiem niejakim / brud grzechow naszych omijwali: ale wracam sie do Jasne Wielm: Panney.

O strasznym sądzie / o iak wiec mile z chownemi konferowala / w dżiecznie nacyzestisze o nim rozmowy przymowala. Czestokroć wiec mawiala / że sie dwuch rzeczy wielece leskała przy smierci: Iudicium & sententiam. Sądu y dekretu. Jakoż iest sie czego lekac onego Parlamentu y Trybunatu / gdzie żbawiciel nasz Marszałkiem / Aniolorwie y wszyscy święci assistentami / albo raczej assessorami / Nieprzyjaciel duszny delatorem y aktorem / wszystkie stworzenie świadkiem bedzie: gdzie wszystkie skrytości z zamurzonego serca na jawis sie wyciąga.

Era. o iaki ta strach bedzie/ a tym strach wiet-  
sy/ im sedu naszego dzeni niepewnieszy. In si eccl: II.  
ne hominis denudatio operum eius, przykoncu  
zycia naszeo odkryis sie wszystkie uczynki nasze.  
Ucie bez przyczyny/ dzeni sedu pismo s. nazy-  
wa diem Domini. dniem Panstwim/ wszystkie bo- Isa:C.13.  
wiem dni zywota naszego sa naszemi/ w kto- Ier: 46.  
rych/ možemy pro libero arbitrio dobrze y zle sie  
rzadzic/ niebo albo pieklo c a to w tych strzal  
consideraties trzecie piorobudowac: ale in ma-  
gno Dei die de rigore & iustitia agetur. o czym  
Job s: Numquid sunt dies hominis, dies tui Domi. Job. 10  
ne: Azaz dni ludzkie sa dniami twemi Panie:  
iakobj rzekl/wielka miedzy temi dniami roznica.  
o czym sie w przeszlo miedziale z textu Ewangel-  
skiego Herzey zlaſtim i waszemi mowilo.

Wiedziala y powtore mowie o tym dobrze,  
Jasnie Wielmožna Iey Msć Pani Woiewo-  
dzina Smolenka / zaczym wszysko to przed-  
oczyma maja/ tak sprawy y postepki miars-  
kowala swoje/ zeby czysta y niepotkalana mog-  
la stanci przed Zbawicielem swoim/ aby mu by-  
la strzala do pharetry ieo zgodna: przedłużenie  
zywota/ a zwloka smierci/ nieyla iey do grze-  
chu/ ale raczey do pokuty powodem; nie chciac

la abuti patientia diuina. vvažała oyczysia hers  
bowſ ſorita ſtrzale ſwoie: oto ſie ſtarata aby  
ſialo/ połowe Kleynotu ſwego/ ſiemni oddaw-  
hy/ duſe/ czesci tegoż Kleynotu wyższa/ do-  
raf Chrystusa P. podać mogła. Jakož lubo  
one według tamtego in hoc ſeretro widzimy/  
niewſtpimy iednakże ſie podług owej ad phas-  
retram Dei doſtala/ do oniſch przybytkow z wie-  
low ſwietym zgotowanych. Dają nam w tem  
otuche chwalebne iey poſtepkı/czynia nadzieje/  
te ktore ſie hoynie dzieja i almužny/ a nábarzley  
te/ ktore ſie przynosily/ y przynosić bedę bez  
krewne ofiary.

Skonezyta Jaſnie Wielmožna Iey Msc  
Páni Woiewodzina Smoleńska bieg żywota  
ſwoiego: kończe y ja mowe moie/ ciebie Chry-  
ſie Zbawicielu moy proſec/ abyſ przesz krew y  
zastugi twoig/ przez offary y modlitwy náſze  
miłoſciwie/ iesli iakie vſytki byli/ przeba-  
czywoſzy/ tam ja przyjst/ gdzie ty sam z Bos-  
giem Oycem y Duchem S. Króluieſ náwietkie

A M E N.

